

KULLANILMASI VE SATILMASI MUHTEMEL ÜLKELER

Avusturya, Belçika, Bulgaristan, Kıbrıs, Çek Cumhuriyeti, Danimarka, Estonya, Finlandiya, Fransa, Almanya, Yunanistan, Helenik, Macaristan, İrlanda, İtalya, Letonya, Litvanya, Lüksemburg, Malta, Hollanda, Polonya, Portekiz, Romanya, Slovak Cumhuriyeti, İspanya, İsveç, İngiltere.

ÜRÜNÜN KULLANIM ŞEKLİNE İLİŞKİN DUYURU:

İki Yönlü FM Alıcı Vericisidir.
Ürün Ruhsattan Muaf Bir Üründür.

CE 0700

teknoben

Yetkili Bayii

teknoben

Hi-Com



PMR 446

Hi-Com telsiz

KULLANMA KILAVUZU

www.teknoben.com

Teknoben telsizi satın aldığınız için teşekkürler

Bu telsiz, en yeni tasarım, geliştirilmiş özellikler, sabit performans ve kolay erişim sunmaktadır. Tüm iletişim ihtiyaçlarınıza yönelik yüksek kalite ve güvenilir özelliklerinden memnun kalacağınıza inanıyoruz.

GÜVENLİ VE VERİMLİ BİR KULLANIM İÇİN, TEKNOBEN PORTATİF TELSİZİNİZİ KULLANMADAN ÖNCE BU ÖNEMLİ BİLGİLERİ OKUYUNUZ. Bu kılavuz, SADECE Hi-Com'e uygundur.

A.) İTHALATÇI FİRMA BİLGİLERİ

ÜNVAN : TEKNOBEN TEKNOLOJİ ÜRÜNLERİ VE İŞ EKİPMANLARI
SAN. DIŞ TİC. LTD. ŞTİ

ADRES : ORHANTEPE MAH. ÜSKÜDAR CAD.NO:188/4
ATALAR - KARTAL / İSTANBUL

TELEFON : +90 216 383 57 01

FAKS : +90 216 441 49 73

WEB ADRESİ : www.teknoben.com

E-POSTA ADRESİ : info@teknoben.com

B.) CİHAZ BAKIM, ONARIM ve KULLANIMINDA DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN KURALLAR

Güvenlik: Kullanıcının, cihaz kullanımı sırasında meydana gelebilecek tehlike arz eden durumlar hakkında tam bilgiye sahip olması çok önemlidir.

- Cihazınızı yakıt alırken benzinliklerde park halindeyken bulunduğunuz sürece kapalı konumda tutunuz.
- Duman veya koku hissederseniz cihazınızı kapatınız ve yetkili satıcınızı arayınız.
- Yalnızca yetkili servis deneyimli teknikerlerin cihaz onarım yetkisi vardır.
- Cihazı herhangi bir nedenden ötürü modifiye etmeyin veya ayarlarını değiştirmeyin.
- Patlayıcı özelliklerle malzeme içeren (gaz, duman vs.) ortamlarda cihazı kullanmayın.
- Yalnızca üretici tarafından önerilen ve/veya sağlanan aksesuarları kullanın.
- Kanun dışı kullanım hapis veya para cezası ya da her ikisiyle cezalandırılabilir.
- Alıcı-vericiyi uzun süreli güneş ışınlarına maruz bırakmayın veya ısı kaynaklarının yakınlarına konumlandırmayın.
- Telsizi dengesiz yüzeyler üzerine konumlandırmayın.
- Araç kullanımı sırasında telsiz kullanımı bulunduğunuz bölgede trafik kurallarına aykırı olabilir. İlgili trafik kurallarını öğrenin ve uygulayın.
- Cihazınızın bataryasını kısa devre yaptırmayın. "+" ve "-" kutuplarına metal temas ettirmeyiniz. Batarya alev alabilir veya patlayabilir.
- Bataryanızı belirlenmiş süre üzerinde şarj etmeyin, mikrodalgaya veya yüksek basınç içeren kaplara koymayın. Nemli alanlarda bulundurmayın.
- Fiziksel zarar görmüş bataryaları hiçbir suretle kullanmayın.
- Bataryaya zarar vermeyin.

C.) TAŞIMA ve NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Cihaz aşırı rutubet, aşırı sıcaklık veya aşırı soğuk hava koşullarına maruz bırakılmamalıdır.
- Batarya paketini 25°C derecenin altındaki sıcaklıklarda saklayınız.

D.) KULLANIM SIRASINDA İNSAN VEYA ÇEVRE SAĞLIĞINA TEHLİKELİ VEYA ZARARLI OLABİLECEK UNSURLARA İLİŞKİN UYARILAR



- Bu işaretlenmeye sahip ürünler evsel atıklar ile aynı şekilde yok edilemez. Kullanılmış elektrik ve elektronik donatılar bu malzemeleri ve bunların atık yan ürünlerini kaldıracak özellikte tesislerde geri dönüştürülmelidir. Size en yakın geri dönüşüm tesisin yerini yerel otoritelerden öğrenebilirsiniz. Uygun geri dönüşüm ve atık yönetimi sağlığımız ve çevre üzerinde zararlı etkileri engellerken aynı zamanda kaynaklarımızı korumamızı sağlayacaktır.
- Cihazın antenine yıldırım düşme olasılığı çok yüksektir. Şimşek ve yıldırım düşme olasılığı olan hava koşullarında cihazı kapalı konuma almanızı öneriyoruz.

E.) KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

- Cihazı yetkili olmayan servislerde tamir veya modifiye ettirmeyiniz.
- Cihazı anteninden tutmayın, kullanım sırasında anteni vücudunuz ile temas ettirmeyin, kullanım sırasında cihaz antenini yakınızdaki insanlara doğrultmayınız.

F.) TÜKETİCİNİN KENDİ YAPABİLECEĞİ BAKIM, ONARIM VEYA ÜRÜNÜN TEMİZLİĞİNE İLİŞKİN BİLGİ

- Cihaz kirlenir ya da tozlanırsa, alkol-çözücü(solvent)-aşındırıcı özellikte madde kullanmayın.
- Sadece hafifçe ıslatılmış yumuşak bir bez kullanın. İnatçı kirler için hafif özellikte temizleyici kullanabilirsiniz.

G.) PERİYODİK BAKIMIN YAPILACAĞI ZAMANLAR ve YETKİLİ YERLER

- Cihaz periyodik bakım gerektirmemektedir.

H.) CİHAZ KULLANIM ÖMRÜ

- Cihaz kullanım ömrü 7 yıldır.

I.) ARIZA DURUMUNDA BAŞVURULACAK SERVİS İSTASYON İRTİBAT BİLGİLERİ

- Teknoben Teknoloji Ürünleri ve İş Ekipmanları San. Dış Tic. Ltd. Şti.
Adres : Orhantepe Mah. Üsküdar Cad. No:188/4
Atalar-Kartal / İSTANBUL
Tel : +90 216 383 57 01 www.teknoben.com

K.) GARANTİ SÜRESİ 2 YIL

L.) TAMİR SÜRESİ Cihaz tamir süresi 20 gündür.

M.) CE İŞARETİ ve NUMARASI

CE 0700

ÖNEMLİ - GÜVENLİ VE VERİMLİ BİR KULLANIM İÇİN, TEKNOBEN PORTATİF TELSİZİNİZİ KULLANMADAN ÖNCE BU ÖNEMLİ BİLGİLERİ OKUYUNUZ.

RF enerji maruz kalma standartlarına uygunluk

Teknoben telsiziniz, insanların radyo frekansı elektromanyetik enerjiye maruz kalmasıyla ilgili bir dizi ulusal ve uluslar arası standarda (aşağıda listelenmiştir) uyacak şekilde tasarlanmış ve test edilmiştir. Bu telsiz, %50 konuşma-%50 dinlemeden oluşan çalışma döngülerinde iş/kontrollü RF maruz kalma çevresine yönelik IEEE (FCC) ve ICNIRP maruz kalma sınırlarına uygundur ve sadece iş için kullanılmalıdır. FCC maruz kalma talimatlarına uygunluk için RF enerjisi ölçümü anlamında, telsiziniz, sadece mesaj gönderirken (konuşurken) ölçülebilir RF enerjisi yayınlar, mesaj alırken (dinlerken) ve bekleme (stand by) modunda yayınlamaz.

Bu telsiz, en fazla %50 konuşmadan oluşan iş döngülerinde FCC iş RF maruz kalma sınırlarına uygun olsa bile, bu telsizle birlikte verilen piller, 5 5-90 iş döngüleri (%5 konuşma- %5 dinleme- %90 bekleme) için sınıflandırılmıştır.

Teknoben telsiziniz, şu RF enerjisi maruz kalma standartlarına ve talimatlarına uygundur:

- Birleşik Devletler Federal İletişim Komisyonu, Federal Yönetmelikler Yasası, 47CFR kısım 2 alt-kısım J
- Amerikan Ulusal Standartlar Enstitüsü (ANSI)/Elektrik ve Elektronik Mühendisler Enstitüsü (IEEE) C95. 1-1992
- Elektrik ve Elektronik Mühendisler Enstitüsü (IEEE) C95. 1-1999 basımı
- Uluslar arası İyonize olmayan radyasyon Koruma Komisyonu (ICNIRP) 1998

Optimum performansı sağlamak ve iş/kontrollü RF maruz kalma çevresine yönelik yukarıda sözü edilen standart ve talimatlarda bulunan maruz kalma sınırlarına uygunluk için, kullanıcılar, en fazla %50 konuşma süresini aşmamalı ve şu prosedürleri takip etmelidirler:

Mesaj gönderme ve alma

Mesaj göndermek için bas konuş (PTT) butonuna basınız; mesaj almak için bu butonu bırakınız.

Telsizin elde kullanımı

Telsizi dik tutunuz, ağzınızdan 5 cm uzakta tutunuz ve anteni başınızdan uzak tutunuz.

Telsizin üstte taşınması

Teknoben telsizi daima, bu ürün için onaylanmış klips, tutucu, kılıf, kemer ve kayışlarla kullanınız. Teknoben için onaylanmamış aksesuarların kullanılması, FCC RF maruz kalma sınırlarının aşılmasına yol açabilir.

Antenler & Bataryalar

- Sadece birlikte verilen Teknoben onaylı anteni kullanınız veya değiştirirken de Teknoben onaylı anten kullanınız.
- Onaylanmamış antenler, izinsiz modifikasyon veya eklentiler yapılması, telsize zarar verebilir ve FCC yönetmeliklerinin ihlal edilmesine sebep olabilir.
- Sadece birlikte verilen Teknoben onaylı batarya kullanınız veya değiştirirken de Teknoben onaylı batarya kullanınız.
- Teknoben onaylı batarya kullanılmaması, FCC RF maruz kalma sınırlarının aşılmasına sebep olabilir.

Onaylı aksesuarlar

Teknoben onaylı aksesuar listesi için, kullanma kılavuzundaki aksesuar sayfasına bakınız.

Kullanıcının dikkatine

- Servis için sadece nitelikli teknisyenlere başvurunuz.

- Kullanıcının, telsiz kullanımıyla ilgili genel tehlikelerin farkında olması ve bunları anlaması önemlidir. Patlayıcı çevrelerde kullanmayınız (gaz toz, duman vb). Benzin alırken veya benzin istasyonunda park halindeyken telsizinizi kapatınız.
- Cihazı geliştirmek veya biraz değiştirmek istediğinizde, lütfen Teknoben veya teknoben satıcınızla temasa geçiniz.

FCC uyarısı

Bu cihaz, test edilmiş ve FCC Kuralları Kısım 90'a uygun bulunmuştur. Bu sınırlar, meskun yerlerde zararlı girişime (parazit) karşı makul bir koruma sağlamak amacıyla belirlenmiştir. Bu cihaz, radyo frekans enerjisi, üretir, kullanır ve yayımlayabilir ve talimatlara uygun bir şekilde kurulmaz veya kullanılmazsa, telsiz iletişimde zararlı girişimlere (parazit) sebep olabilir. Ancak, belirli bir şekilde tesis edilmiş olması, girişim olmamasını garanti etmez. Kullanıcı, donanımı açıp kapatmak suretiyle, radyo veya televizyon gibi alıcılarda parazite sebep olduğunu tespit ederse, paraziti gidermek için aşağıdakilerden birini veya birkaçını yapmalıdır:

Önlemler

- Alıcı antenin yerini veya yönünü değiştirmek,
- Donanım ve alıcıyı birbirinden daha iyi ayırmak,
- Donanımı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devredeki çıkışa bağlamak,
- Satıcıdan veya deneyimli bir radyo/TV teknisyeninden yardım istemek

FCC koşulları

Teknoben telsiz satıcınız, bu koşulların karşılanmasında size yardım edebilir. Satıcınız, her telsizi, izinli frekans, sinyal kodları ve benzeriyle programlayacaktır ve sistemin genişlediğinde de iletişim ihtiyaçlarınızı karşılanmasına yardım edecektir.

Önlemler

Ürünün bakımını sadece nitelikli teknisyenler yapabilir.

Bu telsizi, kömür gazı, toz, buhar gibi patlayıcı yerlerde kullanmayınız veya bataryasını bu ortamlarda şarj etmeyiniz.

Benzin istasyonunda benzin alırken veya benzin istasyonunda park halindeyken telsizi kapatınız.

Telsizi izinsiz olarak değiştirmeyiniz veya ayarlamayınız.

Telsizi, uzun süre direkt gün ışığına maruz bırakmayınız veya ısıtıcılara yakın yerlere koymayınız.

Telsizi, aşırı tozlu, nemli yerlerde ve sabit olmayan yüzeylerde bırakmayınız.
Güvenlik: Kullanıcının, telsiz kullanımıyla ilgili genel tehlikelerin farkında olması ve bunları anlaması önemlidir.

Bu cihaz, FCC Kuralları Kısım 15'e uygundur.

Telsizin kullanımı, şu iki koşula tabidir:

- 1- Cihazın zararlı girişime sebep olmaması
- 2- Cihazın, istenmeyen kullanıma sebep olabilenler de dahil alınan herhangi bir girişimi kabul etmesi.

Uyarı

FCC KURALLARI VE FEDERAL YASAYA GÖRE, BU CİHAZIN, HÜCRESEL TELSİZ TELEFON HİZMET SİNYALLERİNİ ALACAK ŞEKİLDE DEĞİŞTİRİLMESİ YASAKTIR.

CE uyarısı:

Teknoben, bu telsizin Direktif 1999/5/EC'nin esas koşullarına ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Uygunluk beyanının bir sureti, aşağıdaki adresten temin edilebilir.

Teknoben Teknoloji Ürünleri ve İş Ekipmanları San. Dış Tic. Ltd. Şti.

Orhantepe Mah. Üsküdar Cad. No:188/4 Atalar - Kartal / İSTANBUL



WEE Yönetmelikleri

Atık elektrikli ürünler, ev çöpüyle birlikte atılamaz. Bu donanım, güvenli muamele için, yerel geri dönüşüm merkezimize götürülmelidir.

Paketin Açılması ve Cihazın Kontrol Edilmesi	8
Birlikte Verilen Aksesuarlar	8
Fonksiyonların Açıklanması	8
Kullanma Kılavuzu	9
Fonksiyon İşlemleri	10
Standart Aksesuarlar	11
Telsiz Hakkında	12
İsteğe Bağlı İşlevler	13
Ekleme & Çıkarma	15
Teknik Parametreler	16
Sorun Giderme	17
Uygunluk Beyanı	20
Uzmanlık Raporu	22
Garanti Belgesi	25

Paketin açılması ve cihazın kontrol edilmesi

Telsizi paketinden dikkatle çıkarınız. Paketi atmadan önce aşağıdaki tabloya bakarak parçaları tek tek kontrol etmenizi tavsiye ederiz. Nakliye esnasında kaybolmuş veya hasar görmüş parça varsa, lütfen Teknoben satıcınızı arayınız.

Birlikte verilen aksesuarlar

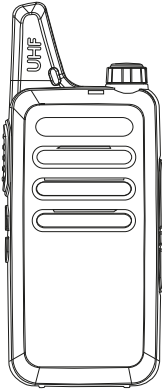
Telsiz/Yüksek hassasiyetli anten/Lityum-iyon batarya/Akıllı şarj cihazı
Kemer klipsi/Kullanma kılavuzu

Fonksiyonların açıklanması

- 1- Frekans aralığı: PMR446 (446.00625 - 446.09375)
- 2- Çıkış gücü: 0.5 watt
- 3- 16 bellek kanalı
- 4- Çağrı zili fonksiyonu
- 5- Sinyal sesi
- 6- Çağrı zili
- 7- Ses kılavuzu (İngilizce)
- 8- Öncelikli kanal tarama
- 9- Yüksek kapasiteli lityum-iyon batarya
- 10- Akıllı şarj cihazı
- 11- Konuşma süresi doldu uyarısı
- 12- Kablo ile kopyalayabilme
- 13- Sinyal istemi
- 14- Tarama özelliği
- 15- Toz geçirmezlik

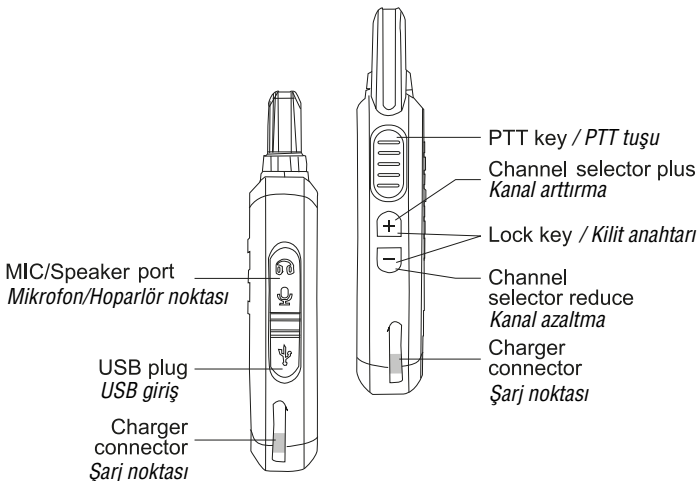
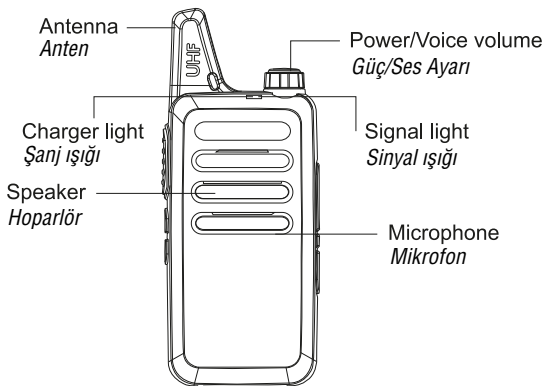
USER'S MANUAL

KULLANMA KILAVUZU



- 16 channel (16 kanal)
- Super receive (süper alıcı)
- Strong anti-interference (güçlü parazit önleyici)
- The cable copy (kablo ile kopyalanabilme)
- Signal prompt (sinyal istemi)
- Scanning (tarama)
- Sound (ses)
- Dustproof (toz geçirmezlik)

Function Operations / Fonksiyon İşlemleri



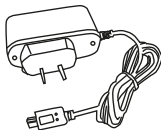
Standard Accessories

Standart Aksesuarlar

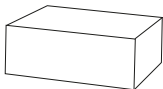
Professional FM Transceiver



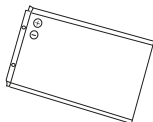
Radio body
Telsiz



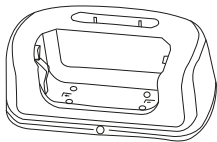
Charger
Şarj Cihazı



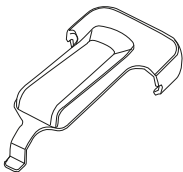
Package
Kutu



Battery
Batarya



Charger
Şarj Cihazı Altlığı



Belt clip
Bel klipsi

- The battery is not charged in a factory. Please charge the battery before initial use or after long time storage.

Batarya uzun süre kullanıp; tam olarak bitmeden değiştirmeyin.

- Repeat charging and discharging the battery 2 or 3 times and the battery would reach its maximum capacity, please replace or charge the battery when it is in low power.

İki veya üç kez şarj edildiğinde pil en yüksek kapasitesine ulaşır. Batarya tam olarak bitince şarj ederek daha verimli kullanmış olursunuz.

- The quick consume of the power after normal charge shows exhaustion of the battery. Please contact your dealer and buy new approved battery.

Bataryanın çok hızlı şarj olması yada bataryanın çok çabuk bitmesi, batarya gücünün azaldığını, bataryanın ömrünün dolduğunu gösterir. Yeni orjinal batarya satın alınız.

- **Time-out-timer / Zaman Aşımı**

The purpose of the Time-out-timer is to prevent any signal person from using a channel for an extended period of time. If the transmission continues beyond 10 seconds, the transceiver will stop transmission and give out alarms. To stop the alarms, please release the PTT switch and the transceiver will resume the state of standby.

Konuşma kalitesi için PTT mandalına basılı iken en fazla 10 sn. içinde konuşunuz. 10 sn. geçtiğinde PTT mandalını bırakıp bekleme durumuna geçiniz.

- **Battery Saving / Pil Tasarrufu**

The radio would reduce its power consumption. If there is no signal or operation over 10 seconds, the battery saving function would be on automatically. When signal is received or with operation, the radio would switch to normal mode.

Eğer 10sn. içinde hiçbir sinyal veya işlem yapılmazsa telsiz pil tasarruf fonksiyonu otomatik olarak devreye girecektir. Sinyal geldiğinde veya işlem yapıldığında telsiz yeniden devreye girecektir.

- **Low Battery Warning / Düşük Batarya Uyarısı**

When the voltage fall down to lowest level, the tone of "Please Charge" will sound, required to replace battery or recharge the battery.

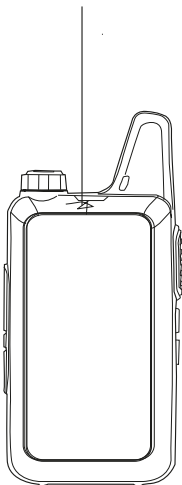
Voltaaj en düşük seviyesine indiğinde cihazı şarj ediniz; ses kalitesini yeniden elde edersiniz.

- **QT and DQT / QT ve DQT**

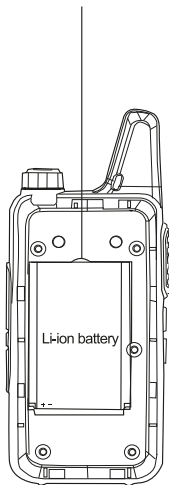
This function mainly uses to avoid irrelative calling in certain channel. With this function, users can receive calling in corresponding channels only with the same QT/DQT.

Bu işlev esas olarak belirli kanal irrelative arama önlemek için kullanılır. Bu fonksiyon ile kullanıcılar ilgili kanal arama aynı QT / DQT ile bulabilirsiniz.

Case Port
Kapak açma noktası



Battery port
Bataryayı çıkarma noktası



General / Genel	
Frequency Range / <i>Frekans aralığı</i>	PMR446 (446.00625 - 446.09375)
Operation Voltage / <i>Çalışma voltajı</i>	DC3.7V
Channel Capacity / <i>Kanal Sayısı</i>	16
Antenna / <i>Anten</i>	Integrated antenna
Antenna Impedance / <i>Anten Empedansı</i>	50Ω
Dimension / <i>Boyut</i>	96*55*22mm
transmit / Verici	
Output power / <i>Çıkış Gücü</i>	0.5W
The maximum deviation / <i>Sapma</i>	≤±5KHz
Residual radiation / <i>Radyasyon</i>	<60dB
Current / <i>Akım</i>	≤1000mA
Receiver / Alıcı	
Sensitivity / <i>Hassaslık değeri</i>	<0.16μV(12dB SINAD)
Squelch Sensitivity / <i>Duyarlılığı baskılamak</i>	<0.2μV
Intermodulation / <i>Modülasyon</i>	50dB
Audio Power / <i>Ses Gücü</i>	≥300mW
current / <i>Akım</i>	≤100mA
Squelch current / <i>Akımı baskılamak</i>	20mA

- d. Telsizi bağlayınız ve yazılımı açınız.
- e. Telsizi açınız ve yazılımı açınız.
- f. Telsizi okuyarak bağlantıyı kontrol ediniz.
- g. Parametre ve fonksiyon ayarlarını yapınız.
- h. Telsize yazdırınız.

DİKKAT

- Telsizden okuyarak "Bağlantı yapılamadı" mesajı alırsanız, öncelikle ilk beş basamağı ve bağlantı girişlerini kontrol ediniz.
- Lütfen şuna dikkat ediniz: ilk üç basamak başarıyla gerçekleştirildikten sonra, yazılımı açınca bağlantı girişi otomatik olarak seçilecektir. Ancak bağlantı girişinin farklı bilgisayar ayarlarına göre yeniden belirlenmesi gerekebilir.
- Lütfen bilgisayarın cihaz yöneticisinden atanan girişi tespit ediniz ve bağlantıya uygun doğru bağlantı girişini seçiniz.
- Bağlantı yine sağlanamazsa, bir başka bilgisayarda bir başka telsiz veya bir başka kabloyu deneyerek çifte kontrol yapınız.

Sorum giderme

Telsizinizde bir arıza oluşursa lütfen aşağıdaki tabloyu dikkatle kontrol ediniz. Sorunlarınız devam ederse, telsizi sıfırlayınız. Bu, birçok sorunun çözülmesine yardımcı olacaktır.

Sorum	Olası çözüm
Telsiz açılmıyor.	- Batarya bitmiş olabilir. Lütfen yenisini takınız veya bataryayı şarj ediniz. - Batarya düzgün takılmamıştır. Yeniden takınız.
Batarya şarj edildikten sonra, normalden kısa süre dayanıyor.	- Bataryanın ömrü dolmuştur. Yenisini alınız. - Batarya tam şarj edilmemiştir. Şarj cihazından çıkarmadan önce tam dolu olduğundan emin olunuz.
Alıcı göstergesi sürekli yanıp sönüyor fakat hoparlörden ses gelmiyor.	- Ses ayarının maksimumda olup olmadığına bakınız. - CTCSS/DCS ayarınızın diğer grup üyelerinden farklı olup olmadığına bakınız. - Sessiz modunu doğru ayarlayıp ayarlamadığınıza bakınız.
Tuşlar çalışmıyor.	- Tuşların kilitleli olup olmadığına bakınız. - Engellenmiş tuş bulunup bulunmadığına bakınız

Sorun	Olası çözüm
Beklemedeyken telsiz bas-konuş butonuna basmadan sürekli mesaj gönderiyor.	- VOX fonksiyonunun kapalı olup olmadığına yada düzeyinin çok düşük olup olmadığına bakınız.
Bazı fonksiyonlar kaydedilemiyor.	- Çalışma modunun kanal modunda olup olmadığına bakınız. Kanal modunda bazı programlar sadece programlama yazılımıyla kaydedilebilirler.
Grup üyesi olmayan birinden alınan sesler	- CTCSS/DCS frekanslarını değiştiriniz.

Ek 1

CTCSS									
1	67.0	11	94.8	21	131.8	31	171.3	41	203.5
2	69.3	12	97.4	22	136.5	32	173.8	42	206.5
3	71.9	13	100.0	23	141.3	33	177.3	43	210.7
4	74.4	14	103.5	24	146.2	34	179.9	44	218.1
5	77.0	15	107.2	25	151.4	35	183.5	45	225.7
6	79.7	16	110.9	26	156.7	36	186.2	46	229.1
7	82.5	17	114.8	27	159.8	37	189.9	47	233.6
8	85.4	18	118.8	28	162.2	38	192.8	48	241.8
9	88.5	19	123.0	29	165.5	39	196.6	49	250.3
10	91.5	20	127.3	30	167.9	40	199.5	50	254.1

Ek 2

DCS									
1	D023N	16	D074N	31	D165N	46	D261N	61	D356N
2	D025N	17	D114N	32	D172N	47	D263N	62	D364N
3	D026N	18	D115N	33	D174N	48	D265N	63	D365N
4	D031N	19	D116N	34	D205N	49	D266N	64	D371N
5	D032N	20	D122N	35	D212N	50	D271N	65	D411N
6	D036N	21	D125N	36	D223N	51	D274N	66	D412N
7	D043N	22	D131N	37	D225N	52	D306N	67	D413N
8	D047N	23	D132N	38	D226N	53	D311N	68	D423N
9	D051N	24	D134N	39	D243N	54	D315N	69	D431N
10	D053N	25	D143N	40	D244N	55	D325N	70	D432N
11	D054N	26	D145N	41	D245N	56	D331N	71	D445N
12	D065N	27	D152N	42	D246N	57	D332N	72	D446N
13	D071N	28	D155N	43	D251N	58	D343N	73	D452N
14	D072N	29	D156N	44	D252N	59	D346N	74	D454N
15	D073N	30	D162N	45	D255N	60	D351N	75	D455N

Teknik Parametre

DCS									
76	D462N	82	D516N	88	D606N	94	D645N	100	D723N
77	D464N	83	D523N	89	D612N	95	D654N	101	D731N
78	D465N	84	D526N	90	D624N	96	D662N	102	D732N
79	D466N	85	D532N	91	D627N	97	D664N	103	D734N
80	D503N	86	D546N	92	D631N	98	D703N	104	D743N
81	D506N	87	D565N	93	D632N	99	D712N	105	D754N

DUYURU

Teknoben, bu kılavuzun eksiksiz ve doğru bir biçimde hazırlanması için elinden geleni yapmışsa da olası ihmal ve matbaa hatalarından sorumlu değildir.

Teknoben, önceden haber vermeden yukarıdaki spesifikasyonları değiştirme hakkına sahiptir.

Uygunluk Beyanı

Biz, ORHANTEPE MAH. ÜSKÜDAR CAD. NO. 188/4 ATALAR KARTAL İSTANBUL POSTA KODU: 34862, adresinde yerleşik TEKNOBEN TEKNOLOJİ ÜRÜNLERİ VE İŞ EKİPMANLARI DIŞ TİC. LTD. ŞTİ. olarak,

Ürünümüzün:

Ürün Açıklaması: PMR446 Analog (Alıcı-Verici PMR)

Marka: Teknoben

Model:Hi-Com

Bu ürün aşağıda gösterilen yönerge gereklerine uygundur.

<input checked="" type="checkbox"/>	Safety	EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013 IEC 62209-2:2010
<input checked="" type="checkbox"/>	Health	EN 62209-2:2010 EN 50566:2013
<input checked="" type="checkbox"/>	EMC	EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-5 V1.3.1 EN 300 296-1 V1.4.1
<input checked="" type="checkbox"/>	Radio	

99/5/EC sayılı R&TTE Yönergesi zorunlu gereklilikleri ve diğer hükümlerine uygun olduğunu ve bu şekilde CE işareti taşımakta olduğunu beyan ederiz.

Ayrıca ISO gereksinimlerine uygun kalite kontrol üretim sürecine ulaşıldı. Teknik belge ve test raporları en az 10 yıl boyunca herhangi bir sorun çıkması ihtimaline karşı aşağıda iletişim bilgileri verilen firmamızda tutulacaktır.

Tarih: 01 Ocak 2017

Yer: İstanbul, Türkiye

İsim: Necmi BABALIK



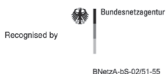
Sirket Ünvanı: TEKNOBEN TEKNOLOJİ ÜRÜNLERİ VE İŞ EKİPMANLARI DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
Adres: ORHANTEPE MAH. ÜSKÜDAR CAD. NO. 188/4 34862 ATALAR-KARTAL-İSTANBUL
TEL: +90 0216 383 5701 **FAKS:** +90 0216 441 49 73



EU-TYPE EXAMINATION (MODULE B) CERTIFICATE

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

PHOENIX TESTLAB
Notified Body Number **0700**



This is to certify that:
PHOENIX TESTLAB did undertake the relevant type examination procedures for the radio equipment identified below which was found to be in compliance with the essential requirements of Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU subject to any conditions in the annex attached hereto.

Certificate No.	17-212641a
Manufacturer	Teknoben Teknoloji Ürünleri ve İş Ekipmanları Diş . Tiç. Ltd. Ş ti
Address	Üsküdar Caddesi No:188/4 Atalar / Kartal / İ stanbul 34862, Turkey
Product Description	two way radio, PMR 446
Brand Name / Model Name	TEKNOBEN / Hi-Com

The radio equipment meets the following essential requirements

Article 3.1 a): Health and Safety	Conform
Article 3.1 b): Electromagnetic Compatibility	Conform
Article 3.2: Effective and Efficient Use of Radio Spectrum	Conform
Additional Essential Requirements Article 3.3:	n/a

Date of issue	2017-09-01	Expiry date:	2022-08-31
---------------	-------------------	--------------	-------------------

This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the conditions in the attached annex are complied with. The conditions for the validity of this certificate are listed in the Annex.
This version of the certificate replaces the EU-Type Examination 17-212641, which is hereby withdrawn.

The attached Annex forms part of this certificate. This certificate consists of 3 pages.



Signed by Bernd Seick
Notified Body

Phone +49(0)5235-9500-24
Fax +49(0)5235-9500-28
notifiedbody@phoenix-testlab.de

PHOENIX TESTLAB GmbH
Königswinkel 10
D-32825 Blomberg, Germany
www.phoenix-testlab.de

Annex

Technical description

Frequency Range	446.00625 to 446.09375 MHz, 8 channels
Transmit Power	0.5 W ERP
Operational temperature range	-10 to +40°C
Hardware Version	YL14-C1-005 Ver1.1
Software Version	VER 1.0

System Components

Li-Ion battery	Shenzhen Utility Power Source Co., Ltd, KB-5C 3.7V, 1000mAh
----------------	--

Optional Components

Travel charger	Teknoben Teknoloji Model Name: KC-N85BU2-V3 Input: 100-240V~, 50/60Hz, 0.16A Output: 5.0V 1.0A
Charging cradle	nonamed
Belt clip	nonamed
Headset	nonamed

Approval documentation

	Technical Documentation Hi-Com External / Internal Photos, User Manual, Label, Block Diagram, Circuit Diagram, Operational Description, PCB Layout, Parts Placement, Parts List
EU Declaration of Conformity	Declaration of Conformity, 1 page, 2017-08-11
Explanation of compliance Article 10(2) and Article 10(10)	Declaration of Operation in Member States and application for certification.pdf, 2 pages, 2017-06-13
Further Documents	Risk assessment, 4 pages, 2017-06-31 Construction Equality Declaration.pdf, 1 page, 2017-08-11 Based on the Certificate 17-211740




Applied Standards and Test Reports

Specification	Laboratory	Test Report Number / Version
EN 60950-1:2006+A11:2009 +A1:2010+A12:2011+A2:2013	AGC Shenzhen	AGC07638170801ES01 V1.0
EN 60950-1:2006+A11:2009 +A1:2010+A12:2011+A2:2013	AGC Shenzhen	AGC07638170801ES02 V1.0
EN 60950-1:2006+A11:2009 +A1:2010+A12:2011+A2:2013	AGC Shenzhen	AGC10739170802ES01 V1.0 Draft
EN 50566:2013 EN 62209-2:2010 IEC 62209-2:2010	AGC Shenzhen	AGC10739170801EH01 V1.0
Draft EN 301 489-1 V2.2.0 Draft EN 301 489-5 V2.2.0	AGC Shenzhen	AGC10739170801EE01 V1.1
EN 300 296 V2.1.1	AGC Shenzhen	AGC10739170801EE13 V1.0

Limitations / Restrictions

Body SAR was tested with a separation distance of 25 mm for front to face and 0mm for body worn operation.

Notes

- This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved equipment, which have not been notified to, and agreed with PHOENIX TESTLAB.
- Should the specified regulations or standards be amended during the validity of this certificate, the product(s) is/are to be re-approved prior to it/them being placed on the market.
- The manufacturer shall take all measures necessary so that the manufacturing process and its monitoring ensure conformity of the manufactured radio equipment with the approved type described in the EU-type examination certificate and with the requirements of Directive 2014/53/EU that apply to it.
- 

The manufacturer shall affix the CE marking to each item of radio equipment that is in conformity with the type described in the EU-type examination certificate and satisfies the applicable requirements of the Directive.
- The manufacturer shall draw up a written EU declaration of conformity for each radio equipment type and keep it at the disposal of the national authorities for 10 years after the radio equipment has been placed on the market. The EU declaration of conformity shall identify the radio equipment type for which it has been drawn up. A copy of the EU declaration of conformity shall be made available to the relevant authorities upon request.



Phone +49(0)5235-9500-24
Fax +49(0)5235-9500-28
notifiedbody@phoenix-testlab.de

PHOENIX TESTLAB GmbH
Königswinkel 10
D-32825 Blomberg, Germany
www.phoenix-testlab.de



T.C. GÜMRÜK VE TİCARET BAKANLIĞI
TÜKETİCİNİN KORUNMASI VE PİYASA GÖZETİMİ

GARANTİ BELGESİ



Bu Belgenin Kullanılmasında 6502 Sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve Bu kanun' a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca düzenlenmiştir.

İMALATÇI VE İTHALATÇI FİRMANIN ;	
Ünvanı	TEKNOBEN TEKNOLOJİ ÜRÜNLERİ VE
	İŞ EKİPMANLARI SAN. DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
Merkez Adresi	Orhantepe Mah. Üsküdar Cad. No.188/4
	Atalar-Kartal/ İSTANBUL
Tel. / Faks	(0216) 383 57 01 / (0216) 441 49 73
FİRMA YETKİLİSİNİN	
İMZA-KAŞESİ	
MALIN;	
Cinsi	TELSİZ CİHAZI
Markası	TEKNOBEN
Modeli	Hi-Com
Bandrol ve Seri No.	-
Teslim Tarihi ve Yeri	-
Garanti Süresi	2 Yıl
Azami Tamir Süresi	20 İş Günü
SATICI FİRMANIN;	
Ünvanı	TEKNOBEN TEKNOLOJİ ÜRÜNLERİ VE İŞ EKİPMANLARI SAN. DIŞ TİC.LTD.ŞTİ. Orhantepe Mah. Üsküdar Cd. No:188/4 Gül Apt. A Blok D.2 Atalar-Kartal/İSTANBUL Kartal V.D: 836 041 7393
Adresi	
Telefonu	
Telefaksı	
Fatura Tarihi ve No.	

MODELLER

MALIN CİNSİ	TELSİZ CİHAZLARI
MARKA	TEKNOBEN

MODEL ADI	Hi-Com	ALT MODEL ADI	
-----------	--------	---------------	--

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi malın teslim tarihinden başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garanti kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez.
Bu süre mala ilişkin arızanın servis istasyonuna servisi istasyonunun olmaması durumunda malın satıcısı bayi acentası, temsilciliği, ithalatçısı, veya imalatçısı üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon,fax,e-posta,iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak uyumsuzluk halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızası 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde imalatçı,üretici veya ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde işçilik masrafı,değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın; tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla 1 yıl içerisinde en az 4 defa veya imalatçı, üretici ve ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde 6 dan fazla arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, firmanın servis istasyonunun servisi istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayi, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı, üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.